


Topné zařízení s regulací Vitotronic 200, typ HO1B pro ekvitermně řízený provoz

**VITODENS
VITOLADENS
VITOPEND**




Pro vaši bezpečnost

-  Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

-  **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

-  **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.


Upozornění


Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.


Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.


Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem starším 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

-  **Pozor**
- Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
 - Zařízení není určeno dětem ke hraní.
 - Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.


-  **Nebezpečí**
- Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.
- Práce na plynových instalacích smí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
 - Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

-  **Nebezpečí**
- Zařízení vytváří teplo. Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.
- Zařízení neotvírejte.
 - Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.


Chování při zápachu plynu

-  **Nebezpečí**
- Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejzávažnější poranění.
- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
 - Uzavřete plynový uzavírací kohout.
 - Otevřete okna a dveře.
 - Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
 - Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
 - Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.


Chování při zápachu spalin

-  **Nebezpečí**
- Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.
- Vypněte topné zařízení.
 - Vyvětrejte místo instalace.
 - Zavřete dveře do obytných místností.


Chování při požáru

-  **Nebezpečí**
- Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.
- Vypněte topné zařízení.
 - Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
 - Použijte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování při poruchách topného zařízení

-  **Nebezpečí**
- Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte topenářskou firmu, která analyzuje příčinu a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace

-  **Nebezpečí**
- Uzavřené otvory pro přiváděný vzduch způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého. Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici. Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Nebezpečí**

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistěte teplotu okolního prostředí vyšší 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přístroje na odvod odpadního vzduchu

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.



**Nebezpečí**

Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svého topenáře.

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

1. Úvodní informace	Stanovený rozsah použití	6
	První uvedení do provozu	6
	Odborné výrazy	6
	Vaše zařízení je přednastaveno	6
	Několik užitečných rad k úspoře energie	7
	Několik užitečných rad pro vyšší komfort	7
2. Obsluha	Otevření regulace	9
	Obslužná jednotka	9
	■ Nabídka „Nápověda“	9
	■ Symboly	10
	Základní nabídka	10
	Rozšířená nabídka	11
	Způsoby obsluhy zařízení	11
	Provozní program	13
	■ Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem	13
	■ Zvláštní provozní programy	13
	Časový program	13
	■ Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností	14
	■ Efektivní nastavení časového programu	14
	■ Zrušení časových fází	15
3. Zapínání a vypínání	Zapnutí topného zařízení	16
	Vypnutí topného zařízení	16
	■ S ochranou před mrazem	16
	■ Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)	17
4. Vytápění místností	Teplota místnosti	18
	■ Nastavení standardní teploty místnosti pro vytápění	18
	■ Nastavení redukované teploty místnosti pro vytápění	18
	Provozní program	18
	■ Nastavení provozního programu pro vytápění	18
	Časový program	18
	■ Nastavení časového programu pro vytápění	19
	Topná charakteristika	19
	■ Nastavení topné charakteristiky	19
	Vypnutí vytápění místností	19
	Komfortní funkce „ Provoz Párty “	20
	■ Nastavení „ provozu Párty “ pro vytápění	20
	■ Ukončení „ provozu Párty “	20
	Funkce úspory energie „ Úsporný provoz “	20
	■ Nastavení „ úsporného provozu “ pro vytápění	20
	■ Ukončení „ úsporného provozu “	21
	Funkce úspory energie „ Prázdninový program “	21
	■ Nastavení „ prázdninového programu “ pro vytápění	21
	■ Přerušování nebo ukončení „ prázdninového programu “	22
5. Příprava teplé vody	Teplota teplé vody	23
	Provozní program	23
	■ Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody	23
	Časový program	23
	■ Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody	23
	■ Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program	23
	■ Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo	24
	Vypnutí přípravy teplé vody	24
6. Další nastavení	Nastavení kontrastu displeje	25
	Nastavení jasu osvětlení displeje	25
	Zadání názvů topných okruhů	25
	Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku .	26

	Nastavení času a data	26
	Nastavení jazyka	26
	Nastavení jednotek teploty (°C/°F)	26
	Obnovení původního nastavení z výroby	26
7. Dotazování	Dotazování na informace	28
	Dotazování na hlášení údržby	28
	Dotazování na hlášení poruchy	29
8. Kontrolní provoz pro komínika	31
9. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	32
	V místnostech je příliš teplo	33
	Není teplá voda	33
	Teplá voda je příliš horká	33
	Bliká  a zobrazí se „Porucha“	33
	Bliká  a zobrazí se „Údržba“	34
	Zobrazí se „Obsluha zablokována“	34
	Zobrazí se „Externí zapojení“	34
	Zobrazí se „Externí program“	34
10. Preventivní údržba	Čištění	35
	Inspekce a údržba	35
	■ Kotel	35
	■ Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)	35
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	35
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	35
	Připojovací kabel poškozen	36
11. Objednávka topného oleje	Kvalita topného oleje	37
	Přísady do topných olejů	37
	Látky urychlující spalování	37
	Biopaliva	37
12. Příloha	Přehled rozšířené nabídky	38
	Možnosti dotazování v „informacích“	38
	Vysvětlení odborných výrazů	40
13. Seznam hesel	44

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástmi specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Chybné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalin a přiváděného vzduchu).

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení systému větřání místním a stavebním podmínkám, jakož i poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná topná firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technickovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Obvodní revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem topném zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace Vitotronic Viessmann jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji.

Tyto výrazy jsou označeny takto:



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše topné zařízení je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k tomuto provozu:

Vytápění místností

- Mezi **06:00 a 22:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na „**požadovanou teplotu místnosti**“ 20 °C (standardní teplota místnosti).
- Mezi **22:00 a 06:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na 3 °C „**Pož. reduk. tepl. míst.**“ (redukovaná teplota místnosti, ochrana před mrazem).

Příprava teplé vody

- Mezi **05:30 a 22:00 hod.** probíhá ohřev pitné vody na 50 °C „**Požad. tepl. teplé vody**“. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22:00 do 05:30 hodin** se zásobník teplé vody nedohřívá. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornění

Příprava teplé vody započatá před 22:00 hod se ukončí.

Ochrana před mrazem

- Ochrana vašeho topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je zajištěna.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Vaše zařízení je přednastaveno (pokračování)**Datum a čas**

- Nastavení kalendářního data a denní doby (hodin) provedl váš topenář.

Vaše topenářská firma může při prvním uvedení zařízení do provozu provést ještě další nastavení podle vašeho přání.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Po delším odstavením topného zařízení z provozu se musí nově nastavit datum a čas.

Několik užitečných rad k úspoře energie**Vytápění místností**

- **Standardní teplota místnosti** („požadovaná teplota místnosti“, viz strana 18):
Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, Vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Nenastavujte standardní teplotu v místnosti na více než 20 °C.
- **Časový program** (viz strana 18):
Vytápějte Vaše místnosti přes den na standardní teplotu místnosti a přes noc na redukovanou teplotu místnosti. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Provozní program**:
Pokud nepotřebujete vytápění, zvolte některý z těchto provozních programů:
 - „**Jen teplá voda**“ (viz strana 23):
Pokud v létě nepotřebujete místnosti vytápět, ale chcete mít teplou vodu.
 - „**Vypínací provoz**“ (viz strana 16):
Pokud nechcete delší dobu ani topit, ani nepotřebujete teplou vodu.
- **Krátkodobá nepřítomnost** (viz strana 20):
Snižte teplotu místnosti např. po dobu nákupů. Zvolte k tomu režim „**Úsporný provoz**“.
- **Prázdniny/dovolená** (viz str. 21):
Chystáte-li se odcestovat, nastavte „**Program Prázdniny**“:
Místnosti budou vytápěny na sníženou teplotu a ohřev teplé vody bude vypnutý.

■ **Větrání:**

Při větrání uzavřete termostatické ventily. Okna otvírejte na krátkou dobu, ale naplno.

■ **Předokenní rolety:**

Spustte předokenní rolety (máte-li je) již při začínajícím soumraku.

■ **Termostatické ventily:**

Správně nastavte termostatické ventily.

■ **Topná tělesa:**

Radiátory ani termostatické ventily nezastavujte nábytkem.

Příprava teplé vody■ **Cirkulační čerpadlo** (viz strana 24):

Cirkulační čerpadlo zapínejte jen v době pravidelného odběru teplé vody. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.

■ **Spotřeba teplé vody:**

Sprchujte se namísto koupele. Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel ve vaně.

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace Vitotronic na úsporu energie vám podá vaše specializovaná topenářská firma.

Několik užitečných rad pro vyšší komfort**Vytápění místností**

- **Standardní teplota místnosti** („požadovaná teplota místnosti“, viz strana 18):
Komfortní teplotu můžete kdykoli nastavit v základní nabídce.
- **Upřednostňovaný topný okruh** (viz strana 26):
Má-li vaše topné zařízení několik topných okruhů, můžete důležitá nastavení upřednostňovaného topného okruhu provést přímo v základní nabídce.

■ **Časový program** (viz strana 18):

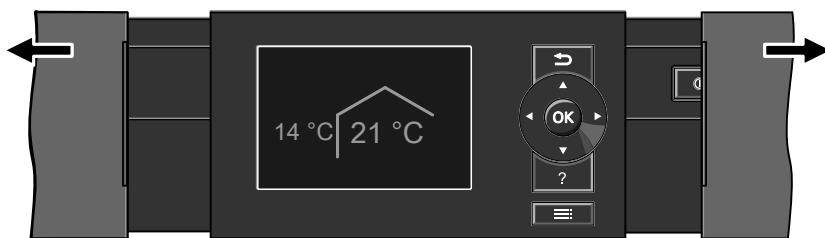
Používejte časový program. V časovém programu můžete nastavit časové fáze s různými teplotami místností, například jiné teploty přes den a jiné v noci.

- **Topná charakteristika** (viz strana 19):
Pomocí topné charakteristiky můžete topné zařízení přizpůsobit individuální tepelné potřebě svých místností. Správné nastavení vám zajistí komfortní teplotu po celý rok.
- **„Provoz Párty“** (viz strana 20):
Pokud chcete své místnosti vytápět na jinou teplotu, než která je nastavena v časovém programu, nastavte **„Provoz Párty“**.
Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu. Vaše návštěva se zdrží déle.

Příprava teplé vody

- **Časový program** (viz strana 23 a 24):
Použijte časový program k ohřevu teplé vody.
Použijte časový program pro cirkulační čerpadlo.
V nastavených časových fázích budete mít na odběrných místech k dispozici teplou vodu o požadované teplotě.

Otevření regulace



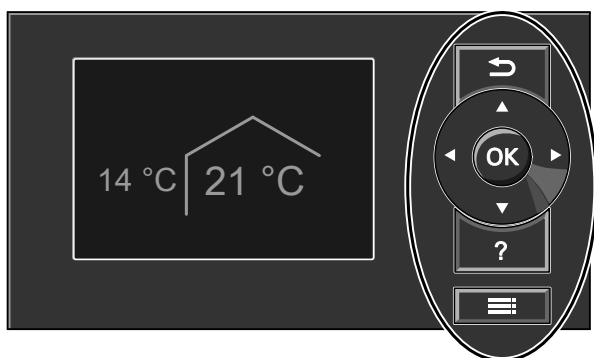
Obr. 1

Obslužná jednotka

Veškerá nastavení svého topného zařízení můžete provádět centrálně na obslužné jednotce regulace. Jsou-li ve vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete nastavení provádět i na nich.



Návod k použití dálkového ovládání.



Obr. 2

- V nabídce funkcí návrat o jednu položku zpět, nebo předčasné ukončení započatého nastavení.
- Kurzorová tlačítka "Listování" v nabídkách nebo nastavování hodnot.
- OK** Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

K dispozici máte 2 úrovně obsluhy:

- Základní nabídka: viz strana 10
- Rozšířená nabídka: viz strana 11

Nabídka „Nápověda“

V podobě stručného návodu obdržíte vysvětlení k obsluze.

Upozornění

Obslužnou jednotku lze vložit rovněž do speciálního nástěnného podstavce. Nástěnný držák lze objednat jako příslušenství. V případě dotazů se obraťte na specializovanou topenářskou firmu.

- ?** Vyvolání „nápovědy“ (viz následující kapitola) nebo dodatečných informací ke zvolené nabídce.
- Zobrazení rozšířené nabídky.

Upozornění

Pokud jste na obslužné jednotce několik minut neprovedli žádné nastavení, aktivuje se **spořič displeje** (viz strana 11).

Stručný návod vyvoláte takto:

- Spořič displeje je aktivní (viz strana 11): Stiskněte tlačítko **?**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek: Stiskněte tlačítko tolikrát po sobě, až se na displeji objeví základní nabídka (viz strana 10). Stiskněte tlačítko **?**.

Symbody

Symbody nejsou zobrazeny stále, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Zobrazení:

- ☸ Ochrana před mrazem je aktivní
- ☀ Vytápění místností na normální teplotu
- ☾ Vytápění místností na redukovanou teplotu
- ☹ Provoz Párty je aktivní
- ♻ Úsporný provoz je aktivní
- ☼ Ve spojení se solárním zařízením:
Čerpadlo solárního okruhu v činnosti

- 🔥 Hořák v provozu
- ⚡ Kontrolní provoz pro kominíka aktivní

Topné okruhy:

TO ... Topný okruh ...

Provozní programy:

🔌, 🏠, 📊:
Význam symbolů viz strana 13

Hlášení:

- ⚠ Porucha
- 🔧 Údržba

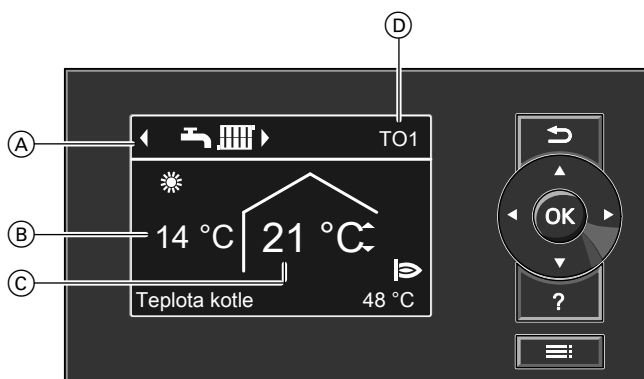
Základní nabídka

V základní nabídce můžete provádět a kontrolovat tato nastavení upřednostňovaného topného okruhu (D):

- Požadovaná teplota místnosti
- Provozní program

Základní nabídku otevřete takto:

- Spořič displeje je aktivní (viz strana 11):
Stiskněte tlačítko **OK**.
- Nacházíte se v rozšířené nabídce (viz strana 11):
Stiskněte tlačítko ↵ tolikrát po sobě, až se na displeji objeví základní nabídka.



Obr. 3

- (A) Provozní program pro upřednostňovaný topný okruh (D)
- (B) Aktuální venkovní teplota
- (C) Požadovaná teplota místnosti pro upřednostňovaný topný okruh (D)
- (D) Upřednostňovaný topný okruh (viz strana 26)
Žádná indikace, je-li k dispozici pouze **jeden** topný okruh.

Upozornění

- Nastavení pro upřednostňovaný topný okruh můžete provést také v **rozšířené nabídce** (viz strana 11).
- Nastavení případných dalších připojených topných okruhů se dá provést **jen** v rozšířené nabídce.
- Vaše topenářská firma může obsluhu základní nabídky zablokovat. V tom případě nebudete moci provádět nastavení ani v základní, ani v rozšířené nabídce.

Nastavení standardní teploty místností pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte následující tlačítka:

- ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty
- OK**

Základní nabídka (pokračování)

Nastavení provozního programu pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte následující tlačítka:

- ◀▶ k volbě požadovaného provozního programu
- OK

Rozšířená nabídka

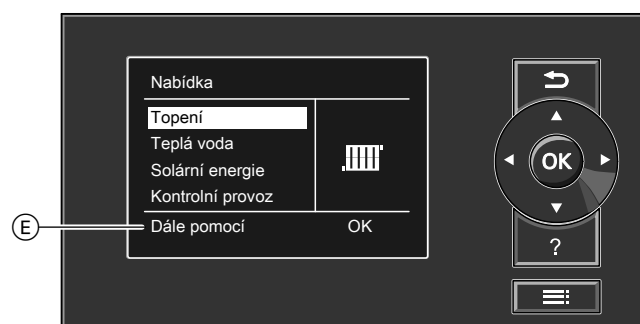
V rozšířené nabídce můžete provádět a kontrolovat **všechna** nastavení z nabídky funkcí regulace Vitotronic, např. nastavovat prázdninový program a časové programy. Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 38.

Rozšířenou nabídku funkcí otevřete takto:

- Spořič displeje je aktivní (viz strana 11):
Stiskněte postupně tlačítka **OK** a **☰**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Stiskněte tlačítko **☰**.

Upozornění

Vaše topenářská firma může obsluhu rozšířené nabídky zablokovat. V tomto případě se můžete dotazovat **jen** na poruchová hlášení a hlášení údržby.

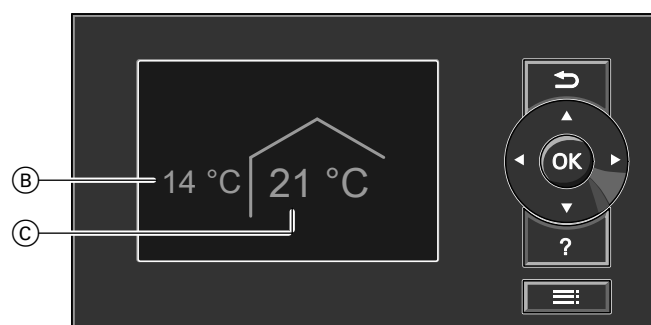


Obr. 4

- Ⓔ Dialogový řádek

Způsoby obsluhy zařízení

Pokud jste několik minut neprovedli žádné nastavení, aktivuje se **spořič displeje**. Sníží se osvětlení displeje.



Obr. 5

- Ⓑ Aktuální venkovní teplota
- Ⓒ Požadovaná teplota místnosti

Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)

1. Stiskněte tlačítko **OK**. Vstoupíte do základní nabídky (viz strana 10).
2. Stiskněte tlačítko **☰**. Dostanete se do rozšířené nabídky (viz strana 11). Zvolená položka má bílé pozadí. V dialogovém řádku **Ⓔ** (viz zobrazení na straně 11) naleznete příslušné pokyny k činnosti.

Pro **každý** topný okruh můžete provést nastavení k vytápění místností. Proto je třeba **před** každým takovým nastavením (např. teploty místností) nejprve zvolit příslušný topný okruh.




Na následujícím obrázku je postup znázorněn na příkladu nastavení požadované teploty místnosti. Zobrazeno je nastavení bez a s volbou topného okruhu a různé dialogové řádky.



Obr. 6

Provozní program

Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností a příprava teplé vody		
	„Topení a teplá voda“	<ul style="list-style-type: none"> Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu (viz kap. „Vytápění místností“). Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).
Příprava teplé vody		
	„Jen teplá voda“	<ul style="list-style-type: none"> Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“). Žádné vytápění místností Ochrana před mrazem je aktivní.
Ochrana před mrazem		
	„Vypínací provoz“	<ul style="list-style-type: none"> Žádné vytápění místností Žádná příprava teplé vody Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Zvláštní provozní programy

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 7

- „Externí program“
Provozní program byl přepnut komunikačním rozhraním (např. Vitocom 100).
- „Prázdninový program“ (viz strana 21)

Upozornění

V rozšířené nabídce se můžete v rámci „Informací“ na nastavený prázdninový program podívat (viz strana 38).

Zvláštní provozní programy (F):

- „Vysoušení podlahového potěru“
Tuto funkci aktivuje vaše topenářská firma. Potěr bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušen podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná.
- „Externí zapojení“
Vaše regulace Vitotronic je řízena nadřazenou regulací.

Časový program

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů jsou přiřazeny příslušným kapitolám.

Časový program (pokračování)

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

- Vytápění místností (viz strana 18)
- Příprava teplé vody (viz strana 23)
- Cirkulační čerpadlo teplé vody (viz strana 24)

V časovém programu rozdělte den na fáze, tzv. **časové fáze**. Sami určíte, co se bude v těchto fázích dít, např. kdy chcete své místnosti vytápět na standardní teplotu místnosti.

- Časový program můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- Můžete zvolit až 4 časové fáze na den.

- Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení. Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
- V rozšířené nabídce se můžete v rámci „**Informací**“ podívat na časové programy (viz strana 38).

Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností

Rozšířená nabídka:

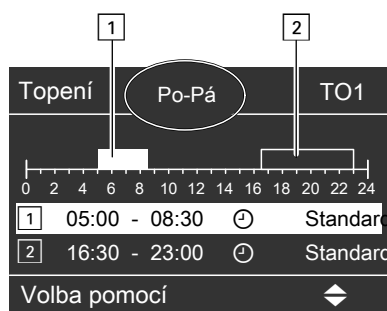
1. ☰
2. „**Topení**“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „**Časový program vytápění**“
5. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
6. Zvolte časovou fázi [1] až [4]. Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
7. Nastavte dobu zahájení (spuštění) a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém grafu je přízřůsobena.
8. K opuštění nabídky stiskněte ➡.

- Časový program pro část týdne „**pondělí-pátek**“ („**Po-Pá**“)
 - Časová fáze [1]: 05:00 až 08:30 hod.
 - Časová fáze [2]: 16:30 až 23:00 hod.
- Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Předčasné ukončení nastavení časové fáze

Stiskněte ➡ tolikrát po sobě, až se objeví požadované zobrazení.

Příklad časových fází v časovém programu pro vytápění místností



Obr. 8

Efektivní nastavení časového programu

Pokud chcete jiný časový program nastavit pouze pro jeden den v týdnu, postupujte takto.

Časový program (pokračování)

Příklad: Jiný časový program chcete nastavit pro pondělí:

1. Zvolte část týdne „**pondělí-neděle**“ Nastavte časový program.

Časový program vytápění TO1	
Pondělí-Neděle	<input checked="" type="checkbox"/>
Pondělí-Pátek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Neděle	<input type="checkbox"/>
Pondělí	
Volba pomoci	◄

Obr. 9

Upozornění

Zatržítka je zobrazeno vždy u těch částí týdne, kde jsou nastaveny stejné časové fáze.

Nastavení z výroby: Nastavení stejné pro všechny dny v týdnu, proto je zatržítka u „**Pondělí-Neděle**“.

2. Pak zvolte „**Pondělí**“ Nastavte časový program pro tento den.

Upozornění

Zatržítka je umístěno u „**Sobota-Neděle**“, protože pouze u této části týdne jsou nastavené časové fáze shodné.

Časový program vytápění TO1	
Pondělí-Neděle	<input type="checkbox"/>
Pondělí-Pátek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Neděle	<input checked="" type="checkbox"/>
Pondělí	
Volba pomoci	◄

Obr. 10

Zrušení časových fází

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení.
Nebo
- Zvolte pro dobu zahájení nastavení před 00:00 hod.
Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- - : - -“.

Topení	Po-Pá	TO1
2	- - : - - : - -	Standard
3	- - : - - : - -	Standard
Převzít pomoci		OK

Obr. 11

Zapnutí topného zařízení



Obr. 12

- Ⓐ Indikace poruchy (červená)
- Ⓑ Indikace provozu (zelená)
- Ⓒ Odblokovací tlačítko

- Ⓓ Sítový vypínač
- Ⓔ Manometr (zobrazení tlaku)

Informujte se u své specializované topenářské firmy na:

- výšku potřebného tlaku v zařízení,
- Poloha těchto součástí:
 - Manometr
 - Uzavírací ventil
 - Plynový uzavírací kohout
 - Plnicí a odvzdušňovací otvory

1. Zkontrolujte tlak topného zařízení na tlakoměru. Poklesne-li ručička pod hodnotu 1,0 bar, znamená to, že tlak v topném zařízení je příliš nízký. Doplňte vodu nebo informujte svou specializovanou topenářskou firmu.
2. Při provozu **závislém** na vzduchu v místnosti: Zkontrolujte, zda jsou větrací a odvzdušňovací otvory na místě instalace kotle otevřené a ničím nezahrazené.

Upozornění

Při provozu závislém na vzduchu v místnosti je spalovací vzduch odebírán přímo z okolního prostoru (místo instalace).

3. U zařízení Vitodens a Vitopend:

Otevřete plynový uzavírací kohout.

U zařízení Vitoladens:

Otevřete uzavírací ventily olejového potrubí (u nádrže a filtru).

4. Zapněte proud ze sítě, například zvláštním jističem nebo hlavním vypínačem.
5. Zapněte síťový vypínač. Po krátké době se na displeji zobrazí základní nabídka (viz strana 10). Zelená provozní kontrolka svítí. Vaše topné zařízení i dálkové ovládání (máte-li je) jsou připraveny k provozu.

Vypnutí topného zařízení

S ochranou před mrazem

Pro **každý** topný okruh zvolte provozní program „**Vypí-
nací provoz**“.

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Vypnutí topného zařízení (pokračování)

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ►/◄ pro provozní program
„Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem)
2. OK

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ≡
2. „Topení“
3. Příp. ►/◄ pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. „Vypínací provoz“

Upozornění

Aby oběhová čerpadla nezatuhla, zapnou se automaticky na krátkou dobu jednou za 24 hodin.

Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)

1. Vypněte síťový vypínač.
2. Zavřete uzavírací ventily olejového potrubí (na nádrži a filtru) nebo plynový uzavírací kohout.
3. Odpojte zařízení od zdroje napětí, například jističem nebo hlavním vypínačem elektrického proudu.



Pozor

Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, učiňte vhodná opatření k ochraně zařízení před mrazem.
V případě potřeby se obraťte na svého topnáře.

Upozornění při delším odstavení z provozu

- Protože oběhová čerpadla nejsou napájena, mohou zatuhnout.
- Po delším odstavení z provozu se může stát, že bude třeba nově nastavit datum a čas (viz strana 26).

Vytápění místností

Teplota místnosti



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení standardní teploty místnosti pro vytápění

Nastavení z výroby: 20 °C

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. **≡**
2. **„Topení“**
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. **„Požad. teplota místnosti“**
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Nastavení redukované teploty místnosti pro vytápění

Nastavení z výroby: 3 °C

Rozšířená nabídka

1. **≡**
2. **„Topení“**
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. **„Pož. reduk. tepl. míst.“**
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Vytápění místností na tuto teplotu:

- V době mezi fázemi standardního topného provozu (viz strana 18)
- V prázdninovém programu (viz strana 21)

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro vytápění

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◀▶ k volbě provozního programu:
„Topení a teplá voda“
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. **≡**
2. **„Topení“**
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. **„Provozní program“**
5. např. **„Topení a teplá voda“**

Vysvětlení provozních programů viz strana 13.

Časový program






Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Časový program (pokračování)

Nastavení časového programu pro vytápění

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „**Časový program vytápění**“
5. Nastavte časové fáze podle svého přání.
Postup při nastavování časového programu viz strana 13.

Upozornění

Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Topná charakteristika






Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení topné charakteristiky


Nastavení z výroby:

- „**Sklon**“: 1,4
- „**Úroveň**“ topné charakteristiky: 0

Rozšířená nabídka:

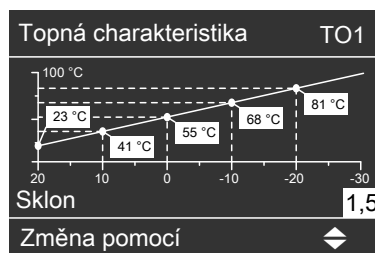
1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „**Topná charakteristika**“
5. „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“
6. Nastavte požadovanou hodnotu.

Upozornění

Pokud stisknete tlačítko , obdržíte rady k nastavení topné charakteristiky.

Příklad: Změna sklonu topné charakteristiky na 1,5

Na grafu názorně vidíte, jak se průběh topné charakteristiky změní, jakmile změníte hodnotu jejího sklonu nebo úrovně.





Obr. 13

V závislosti na různých venkovních teplotách (viz vodorovná osa) jsou jim přiřazené požadované výstupní teploty do topného okruhu znázorněny na bílém pozadí.

Vypnutí vytápění místností




Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.   k volbě provozního programu:
 - „**Jen teplá voda**“ (bez vytápění místností)
Nebo
 - „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy



Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Jen teplá voda**“ (bez vytápění místností)
Nebo
„**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Komfortní funkce „Provoz Párty“

Nastavení „provozu Párty“ pro vytápění

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Provoz Párty“
5. Nastavte požadovanou teplotu místností pro „Provoz Párty“.



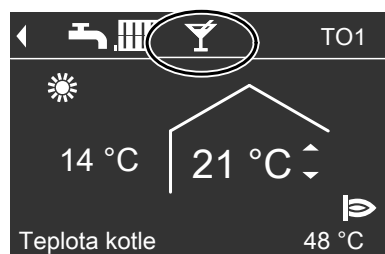
Obr. 14

Upozornění

Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

- Vaše prostory budou vytápěny na požadovanou teplotu.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění místností.
- Cirkulační čerpadlo se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 15



Ukončení „provozu Párty“

- Automaticky po osmi hodinách
- Upozornění**
Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.
Nebo
- Automaticky při přepnutí na standardní topný provoz podle časového programu
Nebo
 - Nastavte „Provoz Párty“ na „VYP“.

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“

Nastavení „úsporného provozu“ pro vytápění

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Úsporný provoz“



Obr. 16

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“ (pokračování)

Upozornění

Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

Ukončení „úsporného provozu“

- Automaticky při přepnutí na redukovaný topný provoz podle časového programu
Nebo
- Nastavte „Úsporný provoz“ na „VYP“.

Funkce úspory energie „Prázdninový program“

Nastavení „prázdninového programu“ pro vytápění

Upozornění

Prázdninový program platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.

Prázdninový program začíná v 00:00 hodin dne následujícího po dni odjezdu. Prázdninový program se ukončí v 00:00 hod. dne návratu. To znamená, že v den odjezdu a v den návratu je v činnosti ještě trvale nastavený časový program.

Rozšířená nabídka:

1. ☰:
2. „Topení“
3. „Prázdninový program“
4. Nastavte plánovaný den odjezdu a návratu.

Prázdninový program	TO1
Den odjezdu:	
Datum	St 13.06.2012
Den návratu:	
Datum	Pá 15.06.2012
Volba pomocí	⬆

Obr. 17

Prázdninový program má následující účinky:

- **Vytápění místností:**
 - Pro topné okruhy v provozním programu „**Topení a teplá voda**“: Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu (viz strana 18).
 - Pro topné okruhy v provozním programu „**Jen teplá voda**“: Bez vytápění místností. Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
- **Příprava teplé vody:** Bez přípravy teplé vody. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

Zobrazení v základní nabídce




Obr. 18

Zobrazení v rozšířené nabídce

V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce „**Informace**“ na nastavený prázdninový program podívat (viz strana 38).

Přerušení nebo ukončení „prázdninového programu“

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. „Prázdninový program“
4. „Vymazání programu“

Teplota teplé vody

Nastavení z výroby: 50 °C

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Teplá voda“

3. „Požad. tepl. teplé vody“

4. Nastavte požadovanou hodnotu.

Provozní program




Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody



Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.  k volbě provozního programu:
„Topení a teplá voda“
Nebo
„Jen teplá voda“
2. OK

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. „Topení a teplá voda“
nebo
„Jen teplá voda“

Vysvětlení provozních programů viz strana 13

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.


Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody

Nastavení z výroby: „Automatika“

Tzn., že během provozu se standardní teplotou místnosti (viz strana 18) se pitná voda v zásobníku teplé vody ohřívá na požadovanou teplotu teplé vody.

Časová fáze pro přípravu teplé vody začíná automaticky půl hodiny dříve než časová fáze pro vytápění místností na standardní teplotu. Díky tomu máte teplou vodu k dispozici hned na počátku provozu se standardní teplotou místnosti.

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „Teplá voda“

3. „Časový program teplé vody“

4. Nastavte časové fáze podle svého přání.

Postup při nastavování časového programu viz strana 13.

Upozornění

- Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje nějakou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program

Upozornění

Minimálně pro jeden topný okruh Vašeho zařízení musí být nastaven provozní program „Topení a teplá voda“ nebo „Jen teplá voda“.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“

Časový program (pokračování)


3. „Provoz Párty“
4. „Provoz Párty“ deaktivujte opět pomocí „Vyp“, aby neprobíhalo neúmyslné vytápění místností se standardní teplotou místnosti.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

Nastavení z výroby: „Automatika“
To znamená, že cirkulační čerpadlo je zapnuté souběžně k časovému programu přípravy teplé vody.

Upozornění
Cirkulační čerpadlo je v době mezi časovými fázemi vypnuté.

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „Teplá voda“
3. „Časový program cirkulace“
4. Nastavte časové fáze podle svého přání.
Postup při nastavování časového programu viz strana 13.


Vypnutí přípravy teplé vody

Nepřejete si ani ohřev pitné vody, ani vytápění místností.

Nepřejete-li si ohřev pitné vody, ale vytápění místností ano

Pro upřednostňovaný topný okruh



Základní nabídka

1.  pro provozní program „Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK**




—

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. „Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. „Topení a teplá voda“
6.  až k nabídce
7. „Teplá voda“
8. „Požad. tepl. teplé vody“
9. Nastavte hodnotu 10 °C.

Nastavení kontrastu displeje

Rozšířená nabídka

- ☰
- „Nastavení.“

3. „Kontrast.“

4. Nastavte kontrast podle svého přání.

Nastavení jasu osvětlení displeje

Přejete si lepší čitelnost textu v nabídce funkcí.

Změňte jas ve funkci „Obsluha“.

Jas spořiče displeje lze změnit rovněž.

3. „Jas.“

4. „Obsluha“ nebo „Spořič displeje“.

5. Nastavte jas podle svého přání.

Rozšířená nabídka

- ☰
- „Nastavení.“

Zadání názvů topných okruhů

Všechny topné okruhy můžete pojmenovat individuálně. Zkratky „TO1“, „TO2“ a „TO3“ však zůstanou nezměněny.

Rozšířená nabídka

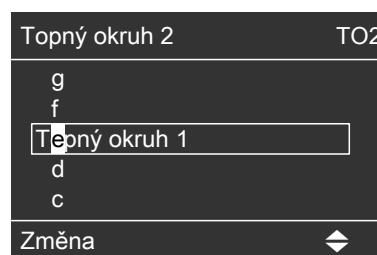
- ☰
- „Nastavení“
- „Název topného okruhu“
- „Topný okruh 1“, „Topný okruh 2“ nebo „Topný okruh 3“
- „Změnit?“
- Pomocí ▲/▼ vyberte požadovaný znak.
- Pomocí ►/◀ přejděte k dalšímu znaku.
- Tlačítkem OK uložíte všechny nově zadané znaky do paměti a zároveň opustíte tuto nabídku.

Upozornění

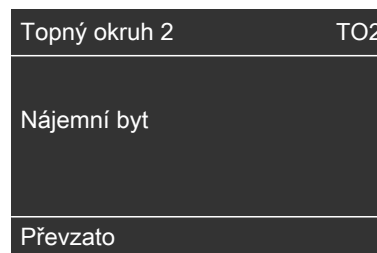
Pomocí „Vynulovat?“ se zadaný výraz opět vymaže.

Příklad:

Název pro „Topný okruh 2“: Nájemní byt



Obr. 19



Obr. 20

V nabídce je pak pro „Topný okruh 2“ uvedeno „Nájemní byt“.




Obr. 21

Další nastavení

Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku

Pokud se Vaše topné zařízení skládá z **několika** topných okruhů, můžete nastavit, pro který topný okruh se má indikace v základní nabídce provést.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“
3. „Základní nabídka“
4. Zvolte příslušný topný okruh:
 - „Topný okruh 1“ (pro topný okruh 1)
Displej: „TO1“
 - „Topný okruh 2“ (pro topný okruh 2)
Displej: „TO2“
 - „Topný okruh 3“ (pro topný okruh 3)
Displej: „TO3“

Nastavení času a data

Denní čas i kalendářní datum jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše topné zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit čas a datum.

3. „Čas/datum“
4. Nastavte denní čas a kalendářní datum.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“

Nastavení jazyka

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení.“

3. „Jazyk.“
4. Nastavte jazyk podle svého přání.

Nastavení jednotek teploty (°C/°F)

Nastavení z výroby: °C

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“

3. „Jednotky teploty“
4. Nastavte jednotky teploty „°C“ nebo „°F“.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškeré změněné hodnoty je možno pro každý topný okruh odděleně vrátit na původní nastavení z výroby.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“

3. „Základní nastavení“
4. „Topný okruh 1“, „topný okruh 2“ nebo „topný okruh 3“.

Obnovení původního nastavení z výroby (pokračování)

Nastavení zařízení	Nastavení a hodnoty, které budou vráceny do původního stavu
„Topný okruh 1“, „topný okruh 2“ nebo „topný okruh 3“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Požadovaná teplota v místnosti: 20 °C ▪ Požadovaná hodnota redukované teploty místnosti ▪ Provozní program ▪ Požadovaná hodnota teploty teplé vody ▪ Časový program vytápění místností ▪ Časový program přípravy teplé vody ▪ Časový program cirkulačního čerpadla ▪ Sklon a úroveň topné charakteristiky ▪ Komfortní funkce a funkce úspory energie („Provoz Párty“, „Úsporný provoz“, „Prázdninový program“) budou vymazány. <p>Upozornění Jsou-li topné okruhy pojmenované (viz kap „Nastavení názvu topného okruhu“), zůstane zadáný název zachován.</p>

Dotazování na informace

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a provozní stavy.

V rozšířené nabídce jsou informace rozděleny do skupin:

- „Všeobecně“
- „Topný okruh 1“
- „Topný okruh 2“
- „Topný okruh 3“
- „Teplá voda“
- „Solar“
- „Nastavení dat do původního stavu“

Upozornění

Pokud jsou topné okruhy pojmenované (viz kapitola „Zadání názvu topného okruhu“), zobrazí se uvedený název.

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Možnosti dotazování“.

Rozšířená nabídka

1. ☰:
2. „Informace“
3. Vyberte skupinu.
4. Vyberte požadovaný dotaz.

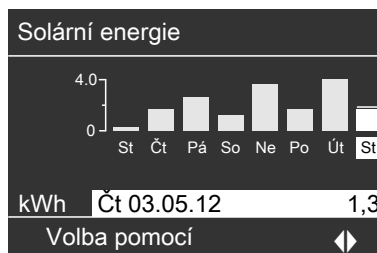
Dotazování výtěžku solární energie ve spojení se solárními zařízeními

Rozšířená nabídka

1. ☰:
2. „Solární energie“

Výtěžek solární energie je zobrazen v podobě grafu.

Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální den ještě není uzavřen.



Obr. 22

Upozornění

Další možnosti dotazování, například na počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu, naleznete v rozšířené nabídce pod položkou „Informace“ ve skupině „Solární zařízení“.

Nastavení dat na původní hodnoty


Nastavit na původní hodnotu je možné tyto údaje:

- Počet provozních hodin hořáku.
- Spotřeba paliva.
- Ve spojení se solárním zařízením:
 - Výtěžek solární energie, počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu a provozní hodiny výstupu 22.
- Všechny jmenované údaje současně.

Rozšířená nabídka

1. ☰:
2. „Informace“
3. „Nastavení dat do původního stavu“

Dotazování na hlášení údržby

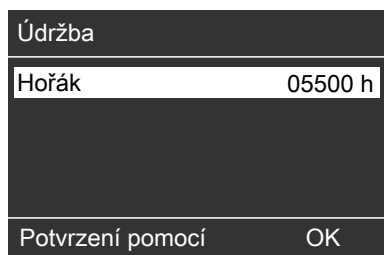
Pokud vaše topné zařízení očekává brzká údržba, bliká na displeji symbol  a zobrazí se hlášení „Údržba“.



Obr. 23

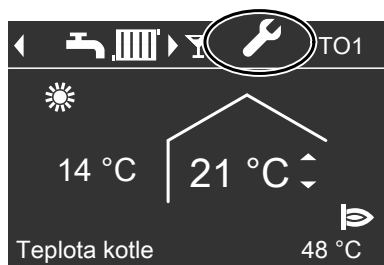
Dotazování na hlášení údržby (pokračování)

1. Tlačítkem **OK** si můžete zobrazit důvod údržby.



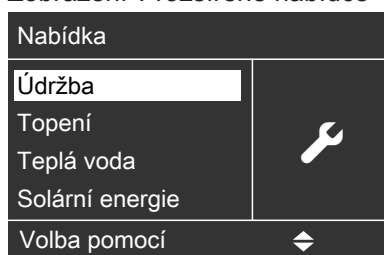
Obr. 24

2. Tlačítkem **?** si můžete navíc zobrazit informace o nadcházející údržbě.
 3. Přejete-li si hlášení o údržbě potvrdit, postupujte podle pokynů v nabídce.
 Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu.
 Hlášení údržby je převzato do nabídky.
 Zobrazení v základní nabídce



Obr. 25

Zobrazení v rozšířené nabídce



Obr. 26

Upozornění


Pokud je možné provést danou údržbu i později, zobrazí se hlášení příští měsíc znovu.

Zobrazení potvrzeného hlášení údržby

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Údržba“

Dotazování na hlášení poruchy

Pokud u vašeho topného zařízení došlo k poruše, bliká na displeji symbol  a zobrazí se hlášení „**Porucha**“. Bliká červená kontrolka poruch (viz kapitola „Zapnutí topného zařízení“).



Nebezpečí

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.



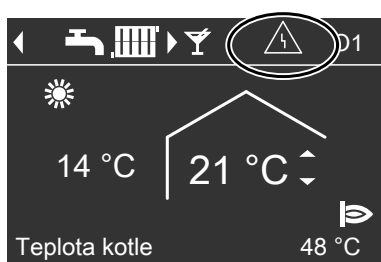
Obr. 27

1. Tlačítkem **OK** je možné příčinu poruchy zobrazit.

Porucha	
Čidlo venkovní teploty	18
Porucha	A2
Potvrzení	OK

Obr. 28

2. Tlačítkem **?** můžete zobrazit informace o chování topného zařízení.
Obdržíte užitečné rady o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.
3. Poznamenejte si příčinu poruchy a její kód (na pravé straně). V uvedeném příkladě: „**Čidlo venkovní teploty 18**“ a „**Porucha A2**“.
Topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.
4. Pokud chcete hlášení poruchy potvrdit, postupujte podle pokynů nabídky.
Hlášení poruchy je převzato do nabídky.
Zobrazení v základní nabídce



Obr. 29

Zobrazení v rozšířené nabídce

Nabídka	
Porucha	⚠
Topení	
Teplá voda	
Solární energie	
Dále pomoci	OK

Obr. 30

Upozornění

- Je-li systém hlášení poruch spojen s přidavným signalizačním zařízením (např. zvukovým výstražným zařízením), signalizační zařízení se potvrzením poruchového hlášení vypne.
- Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, hlášení se zobrazí příští den v 7:00 hod. znovu. Signalizační zařízení se opět spustí.

Zobrazení potvrzeného hlášení poruchy

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Porucha“

Kontrolní provoz pro kominíka

Kontrolní provoz pro kominíka s krátkodobě zvýšenou teplotou kotlové vody.

Funkce kontrolního provozu pro kominíka smí aktivovat pouze váš kominík v rámci každoroční prohlídky.


Upozornění

Kominík může aktivovat i kontrolní provoz pro kominíka, pokud Vaše specializovaná topenářská firma obsluhu zablokovala.

Rozšířená nabídka

1. 



2. „Kontrolní provoz“

Je-li aktuální objemový tok pro kontrolní provoz příliš nízký (pouze u topných kotlů s měřením objemového toku), zobrazí se hlášení „Kontrola objemového toku“ a symbol  se otáčí.

Zajistěte dostatečný odběr tepla (např. otevřete ventily topných těles).


3. „Aktivovat?“ „Ano“

„Kontrola spalin zap.“

Kontrolní provoz	
Teplota kotle	62 °C 
Ukončit pomocí	OK

Obr. 31

Spustí se následující funkce:

- Zapne se hořák (na displeji se zobrazí symbol ).

Upozornění



Zapnutí hořáku může mít určitou prodlevu, např. v důsledku předehřívání topného oleje.

- Zapnou se čerpadla.
- Směšovače zůstanou v regulační funkci.
- Regulace teploty kotlové vody probíhá přes regulátor teploty.


Ukončení kontrolního provozu pro kominíka

- Automaticky po 30 minutách
Nebo
- Stiskněte tlačítko **OK**.


V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zapněte síťový vypínač (viz obrázky od strana 16). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní jistič).
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	<p>Vytápění místností musí být uvolněno.</p> <p>Zkontrolujte a případně upravte nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program (viz strana 18). ▪ Teplota místnosti (viz strana 18). ▪ Čas (viz strana 26). ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 18) ▪ Topná charakteristika (viz strana 19)
Zásobník teplé vody je ohříván.	<p>Vyčkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje.</p> <p>Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně standardní teplotu teplé vody.</p> <p>Upozornění <i>Při provozu s průtokovým ohřívačem vody: Ukončete odběr teplé vody.</i></p>
Nedostatek paliva.	<p>U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.</p>
Na displeji se zobrazí hlášení „Zapalovací automat“.	<p>Stiskněte tlačítko R (viz strana 16). Potvrďte poruchu (viz strana 30).</p> <p> Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.</p>
Na displeji se zobrazí „Porucha“. Bliká červená indikace poruchy.	<p>Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 30). Informujte topenářskou firmu.</p>
„Funkce vysoušení podlahového potěru“ je aktivována.	<p>Není nutné žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru je aktivní nastavený provozní program.</p>
Defektní motor směšovače.	<p>Nastavte směšovač manuálně.</p>


V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program (viz strana 18). ▪ Teplota místnosti (viz strana 18). ▪ Čas (viz strana 26). ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 18) ▪ Topná charakteristika (viz strana 19)
Na displeji se zobrazí „ Porucha “. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 30). Informujte topenářskou firmu.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zapněte síťový vypínač (viz obrázky od strany 16). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte pojistku (jistič) v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Příprava teplé vody musí být uvolněna. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program (viz strana 23). ▪ Teplota teplé vody (viz strana 23). ▪ Časový program přípravy teplé vody (viz strana 23) ▪ Čas (viz strana 26)
Nedostatek paliva.	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „ Porucha “. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 30). Informujte topenářskou firmu.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávné nastavení regulace.	Zkontrolujte a případně upravte teplotu teplé vody (viz strana 23)
Příprava teplé vody probíhá pomocí solárního zařízení.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení na solární regulaci.  Samostatný návod k použití

Bliká a zobrazí se „**Porucha**“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 29.

Co je třeba dělat?

Bliká a zobrazí se „Údržba“

Příčina	Odstranění poruchy
Nadešel některý interval údržby nastavený topenářskou firmou.	Postupujte podle návodu na straně 28.

Zobrazí se „Obsluha zablokována“

Příčina	Odstranění poruchy
Provoz byl zablokován prostřednictvím specializované topenářské firmy.	Vaše topenářská firma může zablokování zrušit.

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. Rozšíření EA1.	Není zapotřebí žádné opatření

Zobrazí se „Externí program“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut komunikačním rozhraním Vitocom.	Provozní program můžete změnit.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch ovládací jednotky můžete čistit přiloženým hadříkem z mikrovlákna.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje vyhláška o úspoře energie a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 a ČSN 736660.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejméně jednou za 2 roky musí vaše topné zařízení projít údržbou provedenou autorizovanou topenářskou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou topenářskou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Kotel

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Proto by se měl každý kotel jednou ročně vyčistit.

Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)

Normy ČSN 736660 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpозději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom prosím dbejte pokynů výrobce.

Navíc u ohřívače Vitocell 100:

Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme požádat topenářskou firmu každoročně o provedení funkční zkoušky.

Funkční zkoušku rozpustné anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkušebním přístrojem na anody proudovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu nadzdvihnutím. Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu (viz návod výrobce ventilu).

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Připojovací kabel poškozen

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní připojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své specializované topenářské firmy.

Kvalita topného oleje

Kotle Vitoladens jsou schváleny pro spalování topného oleje ČSN EN 51603-EL-1-se sníženým obsahem síry (obsah síry max. 50 ppm).

Při používání tohoto paliva s nízkým obsahem síry lze upustit od neutralizace kondenzátu (podle pracovního listu ATV-DVWK-A 251).

Přísady do topných olejů

Přísady do topného oleje lze použít, pokud splňují následující podmínky:

- zlepšení stálosti paliva při uskladnění.
- zvýšení tepelné stálosti paliva.
- snížení zápachu při čerpání paliva.



Pozor

Přísady do topného oleje se mohou usazovat a nepříznivě ovlivňovat bezpečnost provozu. Použití přísad do topného oleje, které se usazují, není dovoleno.

Látky urychlující spalování

Látky urychlující spalování jsou přísady, které optimalizují spalování topného oleje.

U olejových hořáků Viessmann nejsou tyto látky zapotřebí, neboť hořáky pracují velice účinně a s nízkým výskytem škodlivin.



Pozor

Látky urychlující spalování se mohou usazovat a nepříznivě ovlivňovat bezpečnost provozu. Použití látek podporujících spalování se zbytky není přípustné.

Biopaliva

Biopaliva se vyrábějí z rostlinných olejů, např. slunečnicového nebo řepkového oleje.

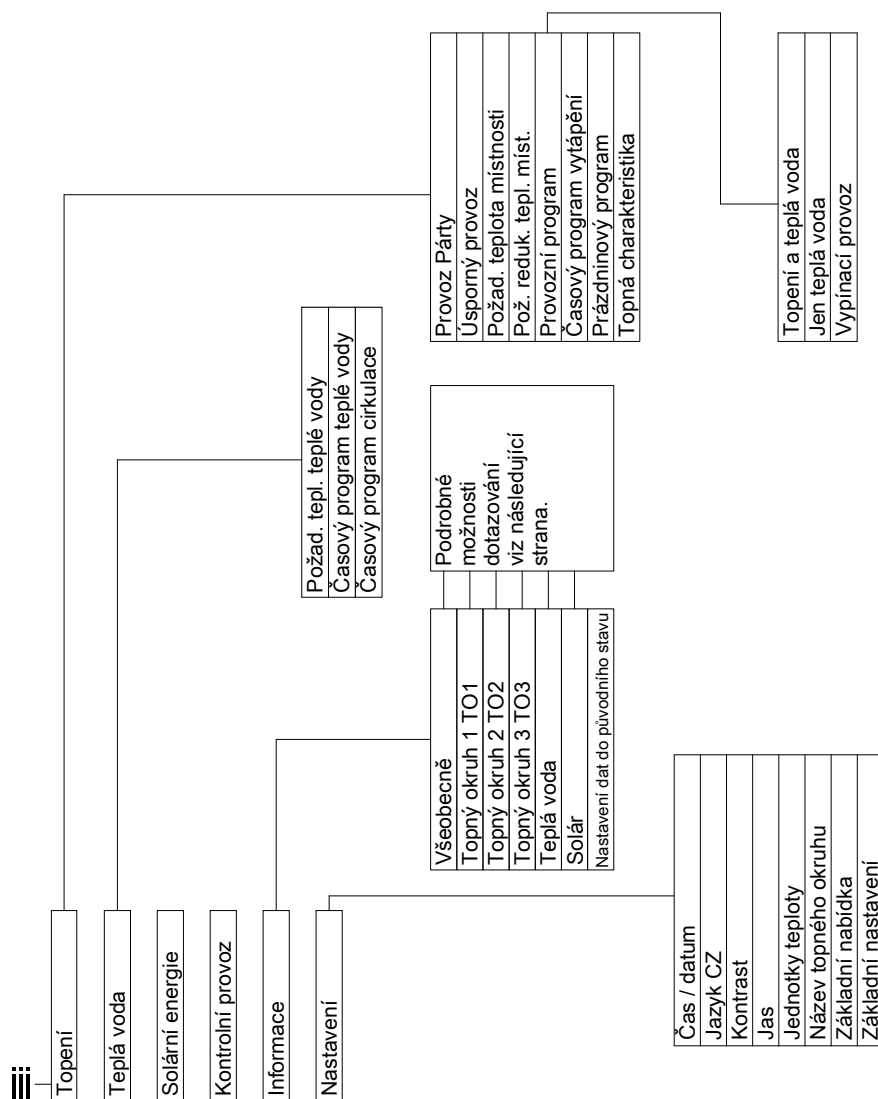


Pozor

Biopaliva mohou vést k poškození olejového hořáku Viessmann. U topných kotlů od roku výroby 2012 jsou zásadně dodatečně povoleny příměsi až 10 % biologických složek (FAME). Topný olej musí splňovat ČSN EN 51603-6-EL A Bio 10.

V případě dotazů se obraťte na svou specializovanou topenářskou firmu.

Přehled rozšířené nabídky



Obr. 32

Možnosti dotazování v „informacích“

Upozornění

Podle vybavení vašeho topného zařízení nejsou k dispozici všechna uvedená dotazování.

Pro informace označené ► můžete získat podrobnější údaje.

Možnosti dotazování v „informacích“ (pokračování)

Všeobecně

„Venkovní teplota“
„Teplota kotle“
„Společná výstupní teplota“
„Teplota spalin“
„Hořák“
„Provoz. hod.“
„1. stupeň hořáku“
„Provoz. hod.“
„2. stupeň hořáku“
„Provozní hod.“
„Spotřeba paliva“
„Napájecí čerpadlo“
„Souhrnné hlášení poruch“
„Číslo účastn. zařízení“
„Vstupy rozš. EA1“ ▶
„Bezdrát. zesilovač ano/ne“
„Bedrát. venk. čidlo“ ▶
„Bezdrátové dálkové ovládání“ ▶
„Denní čas“
„Datum“
„Signál rádiového času“

Topný okruh 1 (TO1)

„Provozní program“ ▶
▪ „Ext. zapojení“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externí program“
▪ „Provoz Párty“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Topení a teplá voda“
▪ „Jen teplá voda“
▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav:“ ▶
▪ „Standardní topný provoz“
▪ „Redukovaný provoz“
▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“ ▶
„Požad. teplota místnosti“
„Teplota místnosti“
„Pož. reduk. tepl. míst.“
„Ext. požad. tepl. místn.“
„Pož.tepl. Párty“
„Sklon“
„Úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Prázdninový program“ ▶

Topný okruh 2, 3 (TO2, TO3)

„Provozní program“ ▶
▪ „Ext. zapojení“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externí program“
▪ „Provoz Párty“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Topení a teplá voda“
▪ „Jen teplá voda“
▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav:“ ▶
▪ „Standardní topný provoz“
▪ „Redukovaný provoz“
▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“ ▶
„Požad. teplota místnosti“
„Teplota místnosti“
„Pož. reduk. tepl. míst.“
„Ext. požad. tepl. místn.“
„Pož.tepl. Párty“
„Sklon“
„Úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Směšovač“
„Výstupní teplota“
„Prázdninový program“ ▶

Teplá voda

„Čas. program teplá voda“ ▶
„Časový program cirkulace“ ▶
„Teplota teplé vody“
„Nabij. čerpadlo zásobníku“
„Cirkulační čerpadlo“
„Spínač průtoku“
„Deskový výměník tepla“ ▶

Solární zařízení

„Teplota kolektoru“
„Teplá voda-solár“
„Čerpadlo solárního okruhu“ (provozní hodiny)
„Solár. energie histogr.“ ►
„Solární energie“
„Čerpadlo solárního okruhu“ (zap/vyp) Nebo „Otáčky solár. čerpadla“ (%)
„Potl. ohřevu TV“
„SM1 výstup 22“ (zap./vyp.)
„SM1 výstup 22“ (provozní hodiny)
„Čidlo 7“
„Čidlo 10“
„Potl. ohřevu topení“

Vysvětlení odborných výrazů

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte následující:

- Vytápění místností a příprava teplé vody
Nebo
- Jen příprava teplé vody, bez vytápění místností
Nebo
- Je aktivní jen ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem.
Bez vytápění místností, bez přípravy teplé vody

Upozornění

Provozní program vytápění místností bez přípravy teplé vody není k dispozici. Je-li zapotřebí vytápět místnosti, existuje zpravidla i požadavek na dodávku teplé vody (zimní provoz).

Provozní stav

V provozním programu „**Topení a teplá voda**“ přechází provozní stav „Standardní topný provoz“ do provozního stavu „Redukovaný topný provoz“ a opačně. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v rámci nastavení časového programu.

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Konstrukční celek (příslušenství) k regulaci topného okruhu se směšovačem, viz „Směšovač“

Vysoušení podlahového potěru

Vaše specializovaná topenářská firma může např. pro vaši novostavbu nebo přístavbu pro vysoušení podlahového potěru tuto funkci aktivovat. Pomocí této funkce bude Vaše podlaha po pevně stanovený časový program (profil závislosti teploty na čase) podle stavebního materiálu vysušena.

Funkce vysoušení podlahového potěru působí na topné okruhy se směšovačem:

- Všechny místnosti se vytápí podle profilu závislosti teploty na čase.
Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná (max. 32 dní).
- Probíhá příprava teplé vody (přednostní zapínání je však upřednostněno).

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Vytápění s redukovanou teplotou přes noc a aktivace „**Úsporného provozu**“ při krátkodobé nepřítomnosti proto nevedou k úspoře energie, která by stála za zmínku.

Topný provoz

Standardní topný provoz

V době, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu pro vytápění.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou (sníženou) teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu pro vytápění. U podlahového vytápění vede redukovaný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek (viz „Podlahové vytápění“).

Topný provoz řízený podle teploty v místnosti

V provozu řízeném podle teploty v místnosti je výstupní teplota regulována podle teploty místnosti. V případě nízké teploty místnosti je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Teplota místnosti je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno v místnosti. Regulace výstupní teploty je nezávislá na venkovní teplotě.

Ekvitermně řízený topný provoz

U ekvitermně řízeného provozu je teplota přívodu regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Venkovní teplota je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno venku na budově.

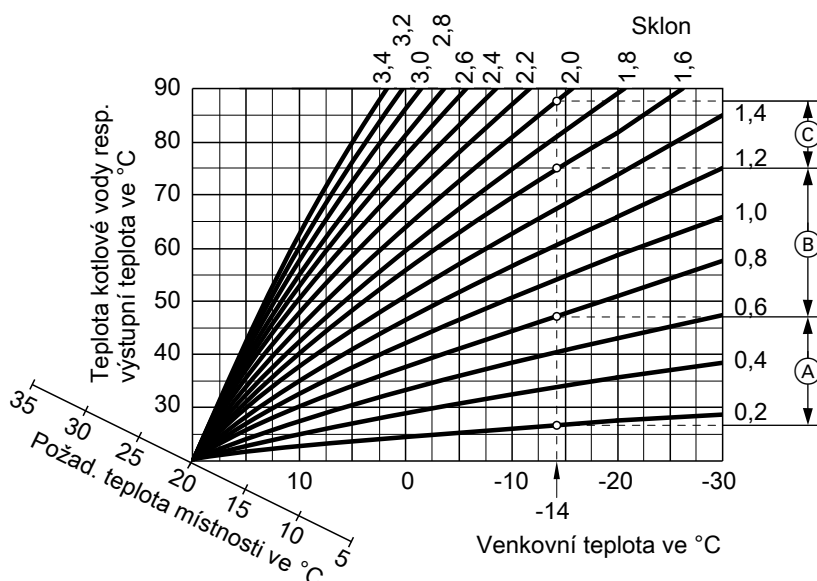
Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a teplotou kotlové vody nebo výstupní teplotu. Čím nižší venkovní teplota, tím vyšší musí být teplota kotlové vody nebo výstupní teplota.

K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě paliva a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho topného zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- Úroveň topné charakteristiky = 0
- Standardní teplota místnosti (požadovaná hodnota) = 20 °C



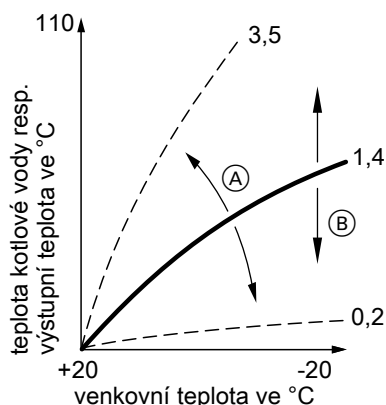
Obr. 33

Příklad:

Pro venkovní teplotu **-14 °C**:

- (A) Podlahové vytápění, sklon 0,2 až 0,8
- (B) Nízkoteplotní topení, sklon 0,8 až 1,6
- (C) Topné zařízení s teplotou kotlové vody nad 75 °C, sklon 1,6 až 2,0

Nastavení z výroby jsou tato: sklon = 1,4 a úroveň = 0.



Obr. 34

- (A) Změna sklonu:
Změní se strmost topné charakteristiky.
- (B) Změna úrovně:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi topným kotlem a topnými tělesy (radiátory topení), jímž proudí topná voda. Jedno topné zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. okruh vytápějící prostory obývané vámi a druhý okruh pro nájemní byt.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do okruhu. Regulace přizpůsobuje prostřednictvím směšovače výstupní teplotu okamžitým podmínkám, např. změněné venkovní teplotě.

Noční pokles

Viz „Redukovaný topný provoz“

Provoz závislý na vzduchu v místnosti

Spalovací vzduch je nasáván z místnosti, v níž je kotel umístěn.

Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je přiváděn z prostoru vně budovy.

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „topný provoz“.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou topnářskou firmou je povinná. Pojistný ventil se otevírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními. Čerpadlo solárního okruhu slouží k dopravě ochlazeného teplotnosného média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Letní provoz

Provozní program „Jen teplá voda“.
V teplém ročním období je možné topný provoz vypnout. Topný kotel zůstává nadále v provozu k přípravě teplé vody. Vytápění místností je vypnuto.

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku

Filtr pitné vody

Zařízení na odstraňování pevných látek z pitné vody. Filtr je zabudován do potrubí studené vody na jeho vstupu do zásobníku teplé vody nebo průtokového ohříváče.

Ekvitermně řízený provoz

Viz „Topný provoz“

Časový program

V tzv. časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v kterou denní dobu chovat.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)**Cirkulační čerpadlo**

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Seznam hesel

B		G	
Biopaliva	37	Glosář	40
C		H	
Cirkulační čerpadlo	43	Hlášení poruchy	10
– Časové fáze	24	– Dotazování	29
– Časový program	24	– Potvrzení	29
– Úspora energie	7	– Zobrazení (potvrzeného hlášení)	30
Č		Hlášení údržby	
Čas/datum, nastavení z výroby	7	– Dotazování	28
Časové fáze		– Potvrzení	28
– Cirkulační čerpadlo	24	– Zobrazení	34
– Příprava teplé vody	23	– Zobrazení (potvrzeného hlášení)	29
– Vytápění místností	19	CH	
Časový program		Chladné místnosti	32
– Cirkulační čerpadlo	24	I	
– Komfort	7, 8	Indikace poruch	33
– Nastavení	13	Indikace poruchy	16
– Příprava teplé vody	23	Indikace provozu	16
– Úspora energie	7	Inspekce	35
– Vysvětlení	42	J	
– Vytápění místností	19	Jednotka teploty	26
Čerpadlo		K	
– Cirkulace	43	Komfort (rady)	7
– Solární okruh	42	Komfortní funkce provozu Párty	20
– Topný okruh	42	Komfortní teplota	7
– Zásobník	42	Kontrolní provoz	31
Čerpadlo solárního okruhu	10	Kontrolní provoz pro kominíka	31
Čerpadlo topného okruhu	42	Kurzorová tlačítka	9
Čištění	35	L	
D		Látky urychlující spalování	37
Další nastavení	26	Letní provoz	19, 40, 42
Datum/čas, nastavení z výroby	7	M	
Denní teplota (standardní teplota místnosti)	6, 10	Možnosti dotazování	38
Dotazování		N	
– Hlášení poruchy	29	Nabídka	
– Hlášení údržby	28	– Náповěda	9
– Informace	28	– Rozšířená nabídka	11
– Provozní stavy	28	– Základní nabídka	10
– Solární zařízení	28	Nabídka Náповěda	9
– Teploty	28	Nabíjecí čerpadlo zásobníku	42
Dotazování na informace	28	Nastavení času	26
Dotazování na provozní stavy	28	Nastavení data	26
Dotazování na skutečnou teplotu	28	Nastavení dat na původní hodnoty	28
Dovolená	7, 21	Nastavení jasu	25
E		Nastavení jazyka	26
Ekvitermně řízený provoz	42	Nastavení kontrastu	25
Externí program	13	Nastavení letního času	6
Externí zapojení	13	Nastavení počtu provozních hodin na původní hodnotu	28
F		Nastavení spotřeby paliva na původní hodnotu	28
Filtr		Nastavení zimního času	6
– Pitná voda	42	Nastavení z výroby	6
Filtr pitné vody	42	Názvy topných okruhů	25
Funkce úspory energie			
– Prázdninový program	21		
– Úsporný provoz vytápění	20		

Seznam hesel (pokračování)

Není teplá voda	33	R	Redukovaná teplota místnosti (noční teplota)	6, 18
Noční pokles	42		Redukovaný topný provoz	6
Noční teplota (redukovaná teplota místnosti)	6		Reset	26
O			Rozšířená nabídka	11
Obejdávka oleje	37		Rozšiřovací sada	40
Obnovení původního nastavení z výroby	26	S	Síťový vypínač	16
Obsluha	11		Sklon topné charakteristiky	19, 41
Obsluha zablokována	34		Smlouva o údržbě	35
Obslužná jednotka	9		Solární energie	28
Obslužné prvky	9		Solární zařízení	42
Odstavení z provozu	17		Spořič displeje	11
Odstranění poruch	32		Spořič obrazovky	11
Ochrana před mrazem	6, 16, 19		Spotřeba teplé vody	7
Osvětlení displeje	25		Standardní teplota místnosti (denní teplota)	6, 18
Označení topných okruhů	25		Standardní topný provoz	6
Oznámení o dokončení instalace	6		Struktura nabídky	38
P			Symbole na displeji	10
Podlahové vytápění	40	T	Teplota	
Pojistný ventil	42		– Dotazování	28
Pokyny pro čištění	35		– Nastavení	18
Požadovaná teplota	42		– Požadovaná	42
Prázdninový program			– Standardní teplota místnosti	10
– Přerušeni/ukončení	22		Teplota místnosti	
– Zapnutí	21		– Pro redukovaný topný provoz	18
Preventivní údržba	35		– Redukovaná	18
Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	42		– Standardní	18
Provozní program			– Upřednostňovaný topný okruh	10
– Jen teplá voda	42		– Úspora energie	7
– Nastavení, teplá voda	23		Text nápovědy	9
– Nastavení, vytápění	18		Tlačítka	9
– Ochrana před mrazem	13		Tlakoměr	16
– Úspora energie	7		Topná charakteristika	
– Vysvětlení pojmů	40		– Komfort	8
– Vytápění, teplá voda	13		– Nastavení	19
– Zvláštní	13		– Vysvětlení	41
Provozní stav	40		Topné zařízení	
Provoz Párty			– Vypnout	16
– Nastavení	20		– Zapnutí	16
– Ukončení	20		Topný okruh	42
Provoz se sníženou teplotou	40		Topný okruh se směšovačem	40
Provoz závislý na vzduchu v místnosti	42		Topný olej	
Průběh obsluhy	11		– Kvalita	37
První uvedení do provozu	6		– Objednat	37
Předběžné nastavení	6		– Přísady	37
Přepínání letního a zimního času	6		Topný provoz	
Příprava teplé vody			– Redukovaný	18
– Časové fáze	23		– Standardní	18
– Časový program	23	U	Údržba	10, 35
– Komfort	8		Upozornění k obsluze	9
– Nastavení z výroby	6		Upřednostňovaný topný okruh	26
– Provozní program	13, 23		Úroveň topné charakteristiky	19, 41
– Úspora energie	7		Úrovně obsluhy	9
– Vypnutí	24		Úspora energie (rady)	7
Příprava teplé vody mimo časový program	23			
Přísady do topných olejů	37			

Úsporný provoz		Z	
– Nastavení	20	Základní nabídka	
– Ukončení	21	– Obsluha	10
Uvedení do provozu	6, 16	– Provozní program	11
V		– Standardní teplota místnosti	10
Větrání okny	7	Základní nastavení	26
Voda je příliš horká	33	Zapnutí	
Voda je příliš studená	33	– Letní provoz	19
Výpadek proudu	7	– Ochrana před mrazem	16
Vypínací provoz	7, 13, 16, 19, 40	– Topné zařízení	16
Vypnutí		– Vypínací provoz	16, 19
– Příprava teplé vody	24	Zapnutí přístroje	16
– Topné zařízení bez ochrany před mrazem	17	Zimní provoz	40
– Topné zařízení s ochranou před mrazem	16	Změna průběhu ohřevu topného kotle	19
– Vytápění místností	19	Zobrazení tlaku	16
Vysoušení podlahového potěru	13	Způsoby obsluhy zařízení	11
Vysvětlení odborných výrazů	40	Zrušení časových fází	15
Vytápění místností			
– Časové fáze	19		
– Časový program	19		
– Nastavení z výroby	6		
– Provozní program	13, 18		
– Symbol	10		
– Vypnutí	19		



RoHS
compliant
2002 / 95 / EC

Obr. 35

Váš kontaktní podnik

Při případných dotazech nebo při požadavku provedení údržby a oprav na Vašem zařízení se prosím obračejte na Váš odborný servis. Odborný servis ve Vaší blízkosti naleznete například na našich webových stránkách www.viessmann.com.

Viessmann, spol. s r.o.
Chrástřany 189
252 19 Rudná
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

5780 148 CZ Technické změny vyhrazeny!